

VERMEIREN

Quava

GEBRUIKSAANWIJZING



**Instructies voor de vakhandelaar**

Deze handleiding is deel van het product en dient bij iedere product te worden geleverd.

Versie: A, 2017-11

Alle rechten, inclusief vertaling, voorbehouden.

Niets uit deze handleiding mag geheel of gedeeltelijk in enige vorm (druk, fotokopie, microfilm of ieder ander procedé) zonder de schriftelijke toelating van de uitgever worden gereproduceerd of met behulp van elektronische systemen worden verwerkt, gekopieerd of verspreid.

© Vermeiren Group, 2017

GEBRUIKSAANWIJZING

Rollator QUAVA

Inhoud

1	Voorwoord	1
2	Uw product	1
3	Voor gebruik	2
4	Uw rollator gebruiken	3
5	Onderhoud	5
6	Afvoer	6
7	Technische details	6

1 Voorwoord

Allereerst willen we u danken voor het vertrouwen dat u in de producten van Vermeiren stelt.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u de rollator gebruikt. Op die manier raakt u vertrouwd met het product.

Daarnaast bevat deze handleiding tips voor het verzorgen en onderhouden van de rollator. Houd er rekening mee dat bij het naleven van onze adviezen uw rollator ook na jaren gebruik nog in perfecte staat is en perfect functioneert.

Heeft u nog vragen aarzel dan niet om contact op te nemen met uw vakhandelaar.

Neem contact op met de dichtstbijzijnde Vermeiren faciliteit om een servicepunt of vakhandelaar in uw buurt te vinden. Een lijst van de Vermeiren faciliteiten zijn terug te vinden op de laatste bladzijde.

Personen met een visuele beperking kunnen de elektronische versie van de handleiding downloaden en met behulp van een Tekst-naar-spraak software applicatie laten voorlezen.

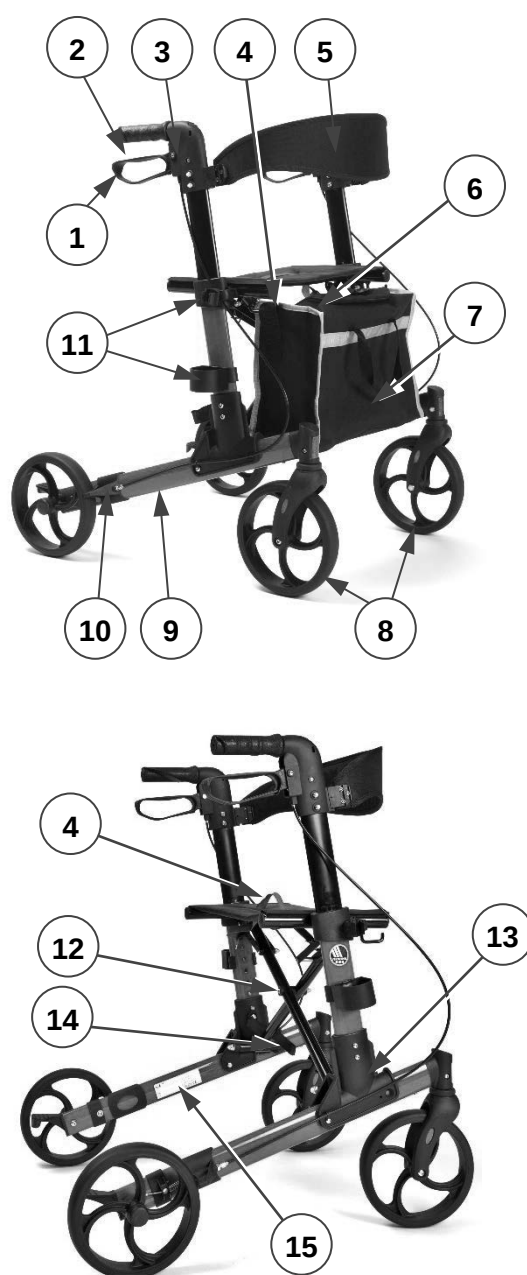
2 Uw product

2.1 Onderdelen (Figuur 1)

1. Remhendel
2. Handgreep
3. Knop voor hoogteverstelling
4. Lus op de zit
5. Rugsteun riem

6. Zit
7. Opbergzak
8. Wiel (4x)
9. Frame
10. Rem (2x)
11. Houder voor wandelstok
12. Frame kruis
13. Vouw mechanisme
14. Klittenband
15. Plaats van de identificatieplaat

Figuur 1: Rollator onderdelen



2.2 Verklaring van overeenstemming

Dit product is CE gecertificeerd en is geclassificeerd als een Medisch product, Klasse I.



De CE markering geeft aan dat uw product conform is met de normen van gezondheids-, veiligheids-, en milieu-bescherming voor producten die verhandeld worden binnen de Europese economische ruimte.

Een kopie van de Verklaring van overeenstemming is beschikbaar via onze website: <http://www.vermeiren.com/>.

2.3 Levensduur

De verwachte levensduur van dit product is vijf jaar wanneer dit gebruikt wordt volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing en de onderhoudshandleiding. De werkelijke levensduur hangt af van de gebruiksfrequentie en -intensiteit.

2.4 Garantie

De garantie van dit product is gebaseerd op normaal gebruik en onderhoud zoals beschreven in deze instructie en de bijbehorende documenten. De garantie komt te vervallen indien uw product beschadigd is door misbruik of gebrek aan onderhoud.

3 Voor gebruik

3.1 Bij levering

Pak uw product uit en verifieer of de levering compleet is. Volgende onderdelen zijn bij de levering ingesloten:

- Rollator frame met zit, 4 wielen, 2 remsystemen en 2 verstelbare handgrepen.
- Opbergzak
- Wandelstok houder (1 set)
- Rugsteun riem
- Gebruiksaanwijzing

Controleer de zending zorgvuldig op transportschade. Wanneer het blijkt dat uw product een defect vertoont, handel dan als volgt:

- Neem contact op met de transporteur.
- Laat een verslag opmaken van de schade
- Neem direct contact op met uw leverancier.

3.2 Bedoeld gebruik



Kans op vallen

De rollator is bedoeld ter ondersteuning van de beenfunctie tijdens het lopen. Gebruik uw rollator niet indien u andere fysieke beperkingen heeft waardoor het gebruik van de rollator onveilig wordt, zoals een zwakke arm, evenwichtsstoornis,...

De rollator is uitsluitend ontworpen en geproduceerd om als loophulp, voor één persoon met een maximaal gewicht van 136 kg, te dienen.

Door met de bovenste ledematen of de romp op de rollator te steunen of deze te verschuiven, compenseert de rollator de verminderde belastbaarheid of de kracht van de onderste ledematen. Bovendien zorgt deze voor een betere steun en veiligheid bij het gaan.

Hij is niet bedoeld voor het vervoer van goederen en/of meer personen dan de gebruiker.

De rollator kan zowel binnen als buiten gebruikt worden.

Hij mag alleen worden gebruikt op een vlakke ondergrond waarbij alle vier de wielen de grond raken. Gebruik de rollator niet op een rotsachtig, hobbelig of zanderig terrein of op plaatsen met een steile helling. Dan kan de rollator instabiel worden. Ga tijdens het lopen altijd via vlakke, stabiele ondergronden en afgeschuinde stoep-randen.

Raadpleeg ook de technische details en begrenzingen van uw rollator in §7.

3.3 Veiligheidsinstructies



Lees en volg a.u.b. de

instructies in deze gebruikers-handleiding. Anders kan u gekwetst raken of raakt uw rollator mogelijk beschadigd.

- Let erop dat er geen stenen of ander objecten de rollator wielen blokkeren.
- Zorg ervoor dat beide parkeerremmen aan staan, voordat u de rollator gebruikt als hulp om recht te staan. Zodra u

comfortabel en stabiel staat, kunt u de parkeerremmen vrij zetten..

- Hou beide handen op de handgrepen tijdens het vooruit stappen.
- Hou er rekening mee dat bepaalde delen van uw rollator erg warm of koud kunnen worden ten gevolge van de omgevingstemperatuur, zonnestralen, verwarmingstoestellen, enz. Wees dus voorzichtig bij het aanraken.
- Verifieer voor elke gebruik of de hoogte verstelling goed vast staat, zie §4.2.
- Verifieer of de beveiliging voor het ongewenst openvouwen/dichtvouwen goed werkt, zie ook §4.3.
- Hou de handgrepen niet met natte handen vast. Als u dit wel doet kunt u uw evenwicht verliezen.
- Begeef u met uw rollator niet in het verkeer op de rijweg. Blijf op het voetpad.
- Volg de instructies voor reiniging en controles. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van verkeerde inspecties/onderhoud.

3.4 Symbolen op de rollator



Maximale gewicht van de gebruiker



Type aanduiding

3.5 Transport en opslag

Volg volgende instructies om de rollator te verzenden en te bewaren:

- Sla de rollator op in een droge ruimte
 - o met een temperatuur tussen +5°C en +41°C).
 - o met een relatieve luchtvochtigheid tussen 30% en 70%.
- Bescherm de rollator tegen roest en het binnendringen van vreemde stoffen (bijv. zout water, zeelucht, zand, stof) middels een degelijke afscherming of verpakking.
- Zorg ervoor bij het opbergen dat er geen andere voorwerpen op of tegen de rollator liggen waardoor de rollator beschadigd kan worden.

4 Uw rollator gebruiken

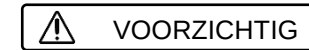
4.1 Openvouwen / dichtvouwen



VOORZICHTIG

Kans op beknelling.

Hou uw vingers, riem en kleding uit de buurt van het vouwsysteem en het frame-kruis.



VOORZICHTIG

Kans op vallen

Verifieer dat de rollator volledig open staat en het frame geblokkeerd is.

Rollator openvouwen

1. Plaats het pakket met de vier wielen op de grond en met de handgrepen voor u, zie figuur 3.
2. Til de beide handgrepen omhoog tot ze volledig recht staan en spreid de handgrepen dan uit elkaar, zie Figuur 2.

Figuur 2: Rollator openvouwen



i Let erop dat de handgrepen volledig recht staan voordat u de zit spreidt. Indien dit niet op deze manier gebeurt, kan het frame niet volledig geopend worden. Als dit het geval is, trek de zit opnieuw omhoog zodat het frame sluit en herhaal stap 2.

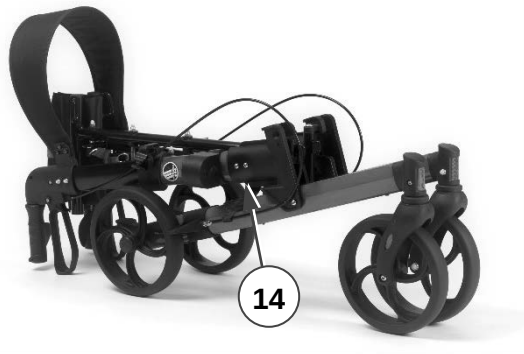
3. Duw met beide handen de zijkanten van de zit neer. Duw zolang op de buizen van het frame tot het frame geblokkeerd zit; een duidelijke klik is hierbij hoorbaar.

4. Verifieer of het frame geblokkeerd is, door de handgrepen naar elkaar te duwen.
5. Stel de handgrepen op de gewenste hoogte in (zie de informatie in §4.2).

Rollator dichtvouwen

1. Verwijder de wandelstok en opbergzak.
2. Trek de zit aan de rode lus (4) omhoog (figuur1).
3. Duw de handgrepen (2) naar elkaar toe om het frame te sluiten.
4. Breng de handgrepen samen naar de grond, zodra het frame in de smalste positie staat (figuur3).
5. Verbind het bovenste en onderste deel van het frame met de klittenband (14).

Figuur 3: Rollator dichtvouwen



4.2 Hoogte instellen



VOORZICHTIG

Kans op vallen

- Zorg dat de maximale hoogteinstelling van de handgrepen niet overschrijden worden, want dan zal de rollator niet meer stabiel zijn.
- Verifieer dat de handgrepen geblokkeerd zijn voordat u de rollator gaat gebruiken.

VOORZICHTIG

Kans op schade aan de remmen.

Trek de handgrepen niet te hoog zodat de remkabel niet beschadigd raakt.

De handgrepen kunnen op de volgende manier in hoogte versteld worden (figuur4):

1. Zet uw rollator in parkeerstand, §4.3.
2. Druk knop (3) voor hoogte verstelling in en hou hem ingedrukt.
3. Verstel de hoogte van de handgreep door deze omhoog of omlaag te brengen (6 verschillende posities, in

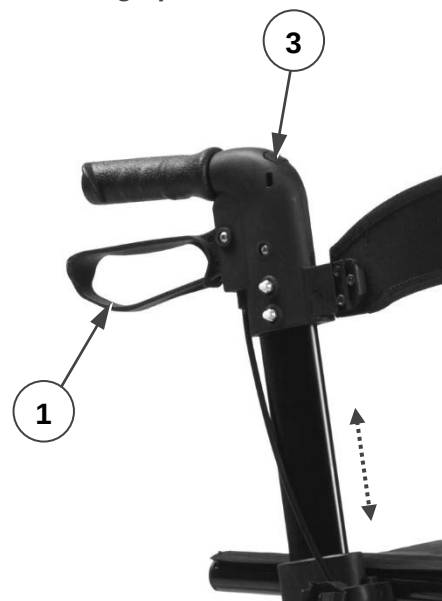
stappen). Laat knop (3) los om de hoogte instelling te vergrendelen.

i

Als u rechtop staat zouden de handgrepen ter hoogte van uw polsen moeten komen. Laat uw armen daarbij los hangen.

4. Trek de handgreep omhoog en druk hem omlaag om te verifiëren dat hij vergrendeld is.
5. Stel de andere handgreep op dezelfde manier in.
6. Verifieer dat beide handgrepen op dezelfde hoogteaanduiding staan.

Figuur 4: Handgrepen instellen



4.3 Remsysteem



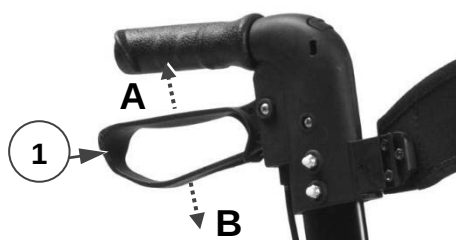
VOORZICHTIG

Kans op vallen

Om uw veiligheid te garanderen dient u de werking van de remmen te controleren. De conditie van het remsysteem wordt beïnvloed door slijtage, de aanwezigheid van olie en andere vervuilende stoffen op de achterwielen en het remmechanisme.

De rollator is voorzien van remmen, die door twee remhendels (1) bediend kunnen worden, zie figuur 5. De remhendels kunnen op twee manieren gebruikt worden: als standaard rem of als parkeerrem.

Figuur 5: Remhendel gebruiken



- Om de standaard rem te gebruiken trekt u beide remhendels (1) tegelijkertijd omhoog (A in figuur 5). Om het remmen te stoppen laat u de remhendels los.
- Om de parkeerrem te gebruiken, drukt u beide remhendels (1) naar beneden tot in vergrendelstand (B in figuur 5). Gebruik altijd de beide parkeerremmen gelijktijdig. Om de parkeerstand te verlaten, trek beide remhendels tegelijk omhoog.

4.4 Rugsteun riem en houder voor wandelstok


VOORZICHTIG
Kans op vallen

Voordat u gebruik maakt van de zit:

- Let erop dat rugsteun riem (5) goed vast zit.
- Verifieer dat de 6 bouten (16) en moeren van riem (5) goed vastgedraaid zijn.

De riem en houder kunnen makkelijk gemonteerd worden door de basis over het uitstekende deel de steun op het frame te schuiven, zie voorbeeld in figuur 6. Druk de basis neer tot deze vast zit.

Figuur 6: Rugsteun riem op/afschuiven



Om te demonteren, schuif de basis terug omhoog tot deze van de steun afschuift.

4.5 Opbergzak


VOORZICHTIG
Kans op vallen, kantelen

Doe uw opbergzak niet te vol.

Het maximale laadvermogen van de opbergzak is opgenomen in §7.

De opbergzak dient aan de haken onder de zit opgehangen te worden. Hiervoor heeft de opbergzak twee lussen, één aan elke zijde van de zak.

5 Onderhoud



Regelmatig onderhoud zorgt ervoor dat uw rollator in een perfect werkende staat blijft.

5.1 Reinigen

Gebruik een zachte, vochtige doek en lauwwarm water met een milde zeep om de rollator schoon te maken. Vermijd dat onderdelen doorweekt raken.

Gebruik geen schoonmaakmiddelen die schuren.

5.2 Desinfectering

VOORZICHTIG
Kans op schade aan de rollator

Desinfecteren mag enkel gebeuren door opgeleide personen. Raadpleeg uw vakhandelaar hiervoor.

5.3 Inspectie / Onderhoud / Reparatie

De levensduur van uw rollator wordt beïnvloed door zijn gebruik, opslag, onderhoud, service en reiniging.

Voordat u met uw rollator op pad gaat, moet deze nagekeken worden op volgende punten:

- Volledigheid.
 - Vouwmechanisme.
 - Bouten en moeren regelmatig; op vastzitten.
 - Zwenkwielen; (stabiliteit, spoor, bevestigingsschroeven).
- Indien uw wielen regelmatig in contact komen met draden, haren of andere vezels, kunnen deze geblokkeerd raken. Kijk daarom regelmatig uw wielen na of ze vrij kunnen roteren en of ze in een goede staat verkeren.

- Frame (vervormingen, stabiliteit, verbindingen).
- Handgrip (veilige blokkering van de hoogte verstelling, goede steun van de handgrepen).
- Zit, rugsteun riem en opbergzak (slijtage of beschadigingen).
- Schoon-zijn.
- Remmen: controleer regelmatig de werking van de remmen.

De onderhoudsfrequentie hangt af van de frequentie en intensiteit van gebruik. Raadpleeg uw vakhandelaar om tot een overeenstemming betreffende de onderhoudsfrequentie te komen.

Reparaties en vervangingen mogen enkel door opgeleide personen gebeuren en enkel met originele vervangonderdelen van Vermeiren. Aarzel niet om de service die door uw vakhandelaar aangeboden wordt, te gebruiken. Hij/Zij zal u graag helpen met betrekking tot service en reparaties.

i Op de laatste pagina van deze handleiding staat de service-registratielijst voor de vakhandelaar. Aanvullende technische informatie bedoeld voor de vakhandelaar is beschikbaar via onze website: <http://www.vermeiren.com/>

6 Afvoer

Verpakkingsmaterialen kunnen afgevoerd worden via het recyclagepark bij u in de buurt.

Aan het eind van de levensduur dient u uw rollator af te voeren volgens de lokale milieuwetgeving. Best kunt u de rollator demonteren om transport van recyclebare materialen te vergemakkelijken.

7 Technische details

 **VOORZICHTIG** Kans op onveilig gebruik

Hou rekening met de correcte instellingen en grenzen van gebruik zoals in deze handleiding aangegeven.

Merk	Vermeiren
Adres	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout België
Type	Rollator
Model	Quava



Omschrijving	Afmetingen
Maximaal gewicht van gebruiker	136 kg
Maximum vulgewicht van opbergzak	5 kg
Afmetingen niet-gevouwen L x B x H	710 x 655 x (830-955) mm
Afmetingen gevouwen (handgrepen in laagste positie) L x B x H	910 x 280 x 340 mm
Afstand tussen de handgrepen, niet-gevouwen	490 mm
Zit hoogte	540 mm
Zit breedte	450 mm
Zit diepte	225 mm
Totale massa (met opbergzak en rugsteun riem)	7,7 kg
Wielen	200 x 35 mm (4x)
Remmen	Standaard remmen & parkeer remmen
Maximale helling voorwaarts	16°
Maximale helling achterwaarts	8,5°
Maximale helling zijwaarts	4°
Draaicirkel	895 mm
Opslagtemperatuur	+5°C - +41°C
We behouden ons het recht voor om technische wijzigingen te introduceren. Meettolerantie ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°	



This product (name):

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):	By (stamp):	By (stamp):
Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D
Date:	Date:	Date:
By (stamp):	By (stamp):	By (stamp):
Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D
Date:	Date:	Date:
By (stamp):	By (stamp):	By (stamp):
Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D
Date:	Date:	Date:
By (stamp):	By (stamp):	By (stamp):
Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D
Date:	Date:	Date:
By (stamp):	By (stamp):	By (stamp):
Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D	Kind of work: I / S / R / D
Date:	Date:	Date:

Belgium

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15

B-2920 Kalmthout

phone: +32(0)3 620 20 20

fax: +32(0)3 666 48 94

website: www.vermeiren.be

e-mail: info@vermeiren.be

France

Vermeiren France S.A.

Rue de l'Empire

Zone d'activités de Cadran

59133 Phalempin

phone: +33(0)3 28 55 07 98

fax: +33(0)3 20 90 28 89

website: www.vermeiren.fr

e-mail: info@vermeiren.fr

Italy

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5

I-20020 Arese MI

phone: +39 02 99 77 07

fax: +39 02 93 58 56 17

website: www.vermeiren.it

e-mail: info@vermeiren.it

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o.

ul. Łączna 1

PL-55-100 Trzebnica

phone: +48(0)71 387 42 00

fax: +48(0)71 387 05 74

website: www.vermeiren.pl

e-mail: info@vermeiren.pl

Czech Republic

Vermeiren ČR S.R.O.

Nádražní 132

702 00 Ostrava 1

phone: +420 596 133 923

fax: +420 596 121 976

website: www.vermeiren.cz

e-mail: info@vermeiren.cz

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a

D-40472 Düsseldorf

phone: +49(0)211 94 27 90

fax: +49(0)211 65 36 00

website: www.vermeiren.de

e-mail: info@vermeiren.de

Austria

Vermeiren Austria GmbH

Schärdinger Strasse 4

A-4061 Pasching

phone: +43(0)7229 64900

fax: +43(0)7229 64900-90

website: www.vermeiren.at

e-mail: info@vermeiren.at

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.

Eisenbahnstrasse 62

3645 Gwatt (Thun)

phone: +41(0)33 335 14 75

fax: +41(0)33 335 14 67

website: www.vermeiren.ch

e-mail: info@vermeiren.ch

Spain / Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5

Sant Gregori Parc Industrial Edifici

A 17150 Sant Gregori (Girona)

phone: +34 972 42 84 33

fax: +34 972 40 50 54

website: www.vermeiren.es

e-mail: info@vermeiren.es

Manufacturer

Vermeiren GROUP

Vermeirenplein 1 / 15

B-2920 Kalmthout

phone: +32(0)3 620 20 20

fax: +32(0)3 666 48 94

website: www.vermeiren.com

e-mail: info@vermeiren.com